

b. sz. : 137/2015

4 985 / 11 / 2015

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.** (a továbbiakban: **Ajánlatkérő** vagy **Vevő**)

székhely:	1064 Budapest, Rózsa u. 81-83.
cégjegyzékszám:	01-10-042987
adószám:	12098336-2-42
bankszámlaszám:	Magnet Bank Zrt. 16200106-00043418
képviseli:	Magyar Mihály vezérigazgató

másrészről **MULTI ALARM Biztonságtechnikai Fejlesztő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.** (a továbbiakban: **Eladó**)

székhely:	1106 Budapest, Fátyolka utca 8.
cégjegyzékszám:	01-10-044636
adószám:	11365073-2-42
bankszámlaszám:	12072507-00328591-00100001 (Raiffeisen Bank)
képviseli:	Csongor Attila igazgató

(Vevő és Eladó a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** vagy **Felek**) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

### 1. Előzmények

- 1.1. Felek előzményként rögzítik, hogy a Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 122/A. § alapján nemzeti rezsím szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le a „Térfigyelő kamerák beszerzése és üzembe helyezése a Nyugati téren” tárgyban, amelynek tekintetében az Eladót hirdette ki nyertesnek.
- 1.2. A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok, így az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, a kiegészítő tájékoztatás (1. számú melléklet) és az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata (2. számú melléklet).
- 1.3. Vevő kijelenti, hogy a jelen szerződés megkötése előtt minden, az általában elvárható mértékben általa felismerhető lényeges körülményről tájékoztatta az Eladót.
- 1.4. Eladó kijelenti, hogy a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban ismertett információkat, továbbá a teljesítéshez kapcsolódó körülményeket teljes körűen megismerte és azokat szakcégtől elvárható gondossággal – a megalapozott ajánlata megtételéhez szükséges mértékben – tanulmányozta.
- 1.5. Eladó a jelen szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi, hogy a szerződés aláírását követően viseli annak jogkövetkezményét, amely a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban meghatározott követelmények olyan hiányosságából, hibájából adódik, melyet az Eladónak a tőle elvárható szakmai gondosság mellett észlelnie kellett volna, de a szerződés megkötését megelőzően nem jelezte.

51 04 82

11

## 2. A szerződés tárgya

- 2.1. A jelen szerződés tárgya a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, az ajánlati dokumentációban, a kiegészítő tájékoztatásban és az Eladó ajánlatában meghatározott minőségi feltételeknek megfelelő, a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott áru jelen szerződésben meghatározott feltételekkel történő adásvétele, a Nyugati térre történő szállítással, felszereléssel, üzembe helyezéssel és a VI. kerületi térfigyelő kamera rendszerbe integrálással.

## 3. Az áru meghatározása, vételár

- 3.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező áru fajta és mennyiség szerinti meghatározása, továbbá nettó vételára a következő:

Az áru fajtája	Mennyisége (db)	Nettó vételára (egységára) (Ft/db)
Hikvision DS-2DE5174-A	4	750.000,-
Sub10_80GHz30_500	2	1.300.000,-
Cambium Force110	2	200.000,-
Teleste VMX NVR 6.0	1	1.975.000,-

- 3.2. Felek rögzítik, hogy a Vevő a ténylegesen szolgáltatott mennyiségnek megfelelő vételárat köteles fizetni.
- 3.3. A vételár minden költséget, így az áru teljesítési helyre történő leszállítását, a csomagolás költségét, a Vevő igényei esetén a raktározási díjat és az átadás-átvétellel kapcsolatos valamennyi felmerülő költséget is magában foglalja. Eladó a jelen szerződés teljesítése során a Vevő felé a vételáron felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

## 4. A szerződés időtartama

Jelen szerződés a teljesítéssel szűnik meg. A szerződés az aláírásának napján lép hatályba. A teljesítési határidő a szerződés aláírását követő 90. nap. Az Eladó jogosult előteljesítésre.

## 5. Megrendelés, teljesítés

- 5.1. Eladónak az áru leszállítását a jelen szerződés szerinti minőségben, az egyedi megrendelés szerinti mennyiségben és határidőben kell teljesítenie. Az Eladó kötelezettséget vállal a teljesítés teljességéért és hiánytalanságáért, ide értve azon elemeket is, amelyek előírásra nem kerültek, viszont a szakmai szokások szerint hozzátartoznak a szerződés teljes körű teljesítéséhez.
- 5.2. Az Eladó az áru tulajdonjogát és birtokát átruházza a Vevőre. A birtokátruházás módja az áru 2.1. pont szerinti teljesítési helyen történő átadása.

## 6. Az áru mennyiségi átvétele és igazolása

- 6.1. Az Eladó köteles szállítólevelet csatolni a leszállított áruhoz. A szállítólevélnek az alábbiakat kell tartalmaznia:
- a jelen szerződés száma;

- az áru fajtájának, mennyiségének, kiserelési egységének a feltüntetése.
- 6.2. A Vevő képviselője az áru teljesítési helyre történő leszállítását – a szállítás tételeit tartalmazó szállítólevél alapján – ellenőrzi, majd aláírja a szállítólevelet.
- A Vevő képviselője az áruátvételt megtagadhatja, amennyiben
- a termékhez nem csatoltak szállítólevelet,
  - a szállítólevélben feltüntetett adatok nem felelnek meg a kapcsolódó megrendelésben foglaltaknak,
  - nem megfelelő a kiserelés vagy a csomagolás (pl. sérült),
  - nem az adott megrendelésen belüli teljes mennyiség kerül leszállításra, kivéve, ha a szállítás az áru terjedelme, mennyisége miatt több részletben folyamatosan történik,
  - nem a megrendelt típusú termék kerül átadásra.
- 6.3. Amennyiben a 6.2 pont szerinti átvétel megtagadására kerül sor, úgy arról jegyzőkönyvet kell felvenni, majd az Eladónak az árut a saját költségén haladéktalanul vissza kell szállítania. Ez esetben Eladó köteles a hibát legkésőbb 2 (két) munkanapon belül orvosolni, a megrendelést szerződés szerint teljesíteni.
- 6.4. Felek rögzítik, hogy az Eladó a megrendelt árut a teljesítés helyén a felhasználási pontig köteles leszállítani.
- 6.5. Az Eladónak olyan címkézéssel és jelöléssel kell ellátnia az árut, amely biztosítja a hatályos előírások szerinti jelölések feltüntetését, továbbá alkalmasnak kell lennie az áru 7.4 pont szerinti – a jótállás érvényesítéséhez szükséges – beazonosítására is. Eladónak biztosítania kell továbbá, hogy az áru csomagolásának átadás előtti esetleges megbontása láthatóvá váljék. Ez utóbbi feltétel műszaki megoldását Eladó maga választja meg. Eladó köteles az áruhoz a hatályos előírások szerinti okirato(ka)t (tanúsítvány, stb.) átadni és az áru használatához írásbeli tájékoztatót (használati utasítás) biztosítani.

## 7. Minőségi követelmények, jótállás

- 7.1. A jelen szerződés alapján leszállított árunak meg kell felelnie az ajánlati felhívásban, az ajánlati dokumentáció és a kiegészítő tájékoztató műszaki előírásában foglaltaknak, valamint az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlatának, a vonatkozó jogszabályoknak és hatósági előírásoknak. Amennyiben a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban és az Eladó ajánlatában meghatározott műszaki tartalom eltérést, ellentmondást tartalmaz, akkor minden esetben a Vevő számára kedvezőbb megoldás az irányadó.
- 7.2. Az Eladó vállalja, hogy a szállítást szakképtől elvárható gondossággal, a magyar szabványoknak megfelelő, első osztályú minőségű áruval teljesíti.
- 7.3. Amennyiben a jelen szerződésben meghatározott fajtájú, vagy kiserelésű termék leszállítása az Eladónak fel nem róható okból nem teljesíthető, úgy kizárólag a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén lehetséges a jelen szerződés szerinti áruval egyenértékű, ugyanazon rendeltetésű más termék szállítása. A termék minőségéért az Eladó felel.

sz! st se

W

- 7.4. Az Eladó a jelen szerződés alapján leszállított termékekre 24 (huszonnégy) hónap jótállási kötelezettséget vállal (hivatalos magyarországi importőri garancia). A jótállási időszak a szállítólevél átadásával veszi kezdetét.  
A Vevő köteles a jótállási időszakon belül jelentkező hibákat az Eladóval haladéktalanul közölni. Az Eladó vállalja, hogy a Vevő által jelzett hibák elhárítását 48 (negyvennyolc) órán belül megkezdi és legkésőbb 1 (egy) héten belül befejezi.  
Szerződő felek az Eladót terhelő jótállási és szavatossági kötelezettség vonatkozásában egyebekben a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) szabályait tekintik irányadónak.

## 8. Fizetési feltételek

- 8.1. A vételár: nettó **7.975.000,-Ft** + ÁFA, azaz nettó betűvel **Hétmillió-kilencszázhetvenöt ezer** forint plusz általános forgalmi adó.
- 8.2. A Vevő előleget nem fizet.
- 8.3. Az Eladó a Vevő által aláírt, az átvételt igazoló és kifogást nem tartalmazó szállítólevél és teljesítésigazolás alapján – a leszállított mennyiség után, az egységárak alapján – a teljesített mennyiség ellenértékét számlázhatja.
- 8.4. Az Eladó a Vevő nevére forintban kiállított, az ÁFA összegét is tartalmazó számlát egy eredeti és egy másolati példányban köteles megküldeni. A számlának tételesen tartalmaznia kell a kiszállított áruk mennyiségét, fajtáját, egyéb, a számlázás szempontjából releváns jellemzőjét, teljesítési helyenkénti csoportosításban, jelen szerződés azonosító számát, és a „közbeszerzés alá tartozó teljesítés” megjegyzést. A számlához csatolni kell a vonatkozó szállítólevele(k) és teljesítésigazolás(ok) másolatát.
- 8.5. Vevő a szállítólevél és teljesítésigazolás alapján kiállított számla kifizetésére olyképpen köteles, hogy Vevő az átutalást az Eladónak a jelen szerződés fejlécében megjelölt bankszámlájára 30 (harminc) napon belül teljesíti.
- 8.6. A nem jogszabályszerűen, illetve szerződésszerűen kiállított számla alapján a Vevő megtagadja a számlán szereplő ellenérték megfizetését.

## 9. Kapcsolattartás

- 9.1. Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint levélben vagy e-mail útján küldenek meg egymásnak.
- 9.2. A nyilatkozat, értesítés akkor tekinthető közöltnek, amikor azt a másik fél igazoltan megkapta, vagy átvette.
- 9.3. A szerződő fél által a jelen szerződésben kapcsolattartásra kijelölt személy(ek) a szerződő fél meghatalmazása alapján jogosult(ak) az adott szerződő fél szerződéses kötelezettségeinek teljesítése és jogai gyakorlása érdekében minden szükséges intézkedést megtenni, a másik fél képviselőjével a kapcsolatot tartani.  
Bármelyik szerződő fél jogosult a kapcsolattartásra kijelölt személy helyett másik személyt kijelölni, amelyről a másik Szerződő Felet előzetesen írásban értesíteni kell.

9.4. A Felek részéről kapcsolattartásra jogosultak:

**Vevő részéről:**

Név: Strelli Gergely József  
Beosztás: csoportvezető  
Telefon: +36 20 951 6413  
Fax: +36 1 301 6709  
Mobil: +36 20 951 6413  
E-mail: strelli.gergely@tvvrt.hu

**Eladó részéről:**

Név: Komáromi Attila  
Beosztás: biztonsági vezető  
Telefon: +36 30 650 7236  
Fax: +361 666 2180  
Mobil: +36 30 650 7236  
E-mail: komaromi.attila@multialarm.hu

- 9.5. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek jóhiszeműen együttműködni és – a kapcsolattartásra kijelölt személyeken keresztül – megfelelő időben kölcsönösen tájékoztatni egymást a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi lényeges körülményről (pl. a teljesítést akadályozó körülmények, jogutódlás, stb.).

### 10. Alvállalkozó

Eladó teljesítésében az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre, valamint – a Kbt. 128. § (3) bekezdése szerinti kivétellel – köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az Eladó alkalmasságának igazolásában. Eladó köteles a Vevőnek bejelenteni, ha olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. § – valamint, ha a közbeszerzési eljárásban azt Ajánlatkérő előírta, a Kbt. 57. § – szerinti kizáró okok hatálya alatt.

### 11. Kötbér, kártérítés

- 11.1. Az Eladó pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimentí. A Vevő a kötbérigényét attól függetlenül érvényesítheti, hogy az Eladó szerződésszegéséből kára származott-e.
- 11.2. Amennyiben az Eladó a Vevő egyedi megrendelésében meghatározott határidőben nem teljesít, a Vevő késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke a nettó vételár 1%-a/nap (naponta egy százaléka), legfeljebb a nettó vételár 15 %-a (tizenöt százaléka) mértékéig. A késedelmi kötbér a késedelem napjától esedékessé válik.
- 11.3. Ha az Eladó minőségileg nem megfelelő terméket szállít, Vevő saját döntése alapján vagy a szerződésszerű teljesítést követelheti és azon időpontig késedelmi kötbért érvényesíthet, vagy hibás teljesítés miatt követelhet kötbért. A hibás teljesítés miatt alkalmazott kötbér mértéke a nettó vételár 25 %-a (huszonöt százaléka). A hibás teljesítés miatt alkalmazott kötbér a hibás teljesítéssel esedékessé válik.
- 11.4. A Vevőnek jogában áll az esedékessé vált kötbért a vételárba beszámítani.
- 11.5. A Vevő a kötbér mellett a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti az Eladóval szemben. A Vevő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.

31.11.12

11.11.12

## 12. A szerződés megszűnése

- 12.1. A jelen szerződés a teljesítéssel szűnik meg.
- 12.2. A Felek a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak a jelen szerződést írásban, egyoldalú nyilatkozattal felmondani.  
Felek rögzítik, hogy súlyos szerződésszegésnek minősül az Eladó részéről különösen, ha
- az Eladó alapos ok nélkül megtagadja vagy megszakítja a szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítését, vagy
  - az Eladó fizetéképtelenné válik vagy csődbe megy és/vagy a Vevő írásos engedélye nélkül átruházza a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit, vagy
  - szakmai érvekkel bizonyítható, hogy Eladó a szerződéses kötelezettségeinek teljesítését csak elégtelenül vagy egyáltalán nem lesz képes elvégezni, vagy
  - olyan egyéb körülmény merül fel, amely következtében az Eladó bizonyíthatóan nem lesz képes eleget tenni a szerződéses kötelezettségeinek, vagy
  - az Eladó nem tesz eleget jóállási kötelezettségének.
- Felek rögzítik, hogy súlyos szerződésszegésnek minősül a Vevő részéről különösen, ha
- a Vevő az ellenszolgáltatás teljesítésével alapos ok nélkül 30 (harminc) napot meghaladó késedelembe esik.
- 12.3. A Kbt. 125. § (5) bekezdésének értelmében a Vevő jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha
- az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;
  - az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

## 13. Vegyes rendelkezések

- 13.1. Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként a Vevő azon igényeiről, amelyek a szerződésszegés következményeként megilletik.
- 13.2. Az Eladó – a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – a közbeszerzési eljárás lefolytatása során tudomására jutott műszaki információkat kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez használhatja fel. Ezen kötelezettségének megszegése esetén az Eladó kártérítési kötelezettséggel tartozik.
- 13.3. Az Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő az Áht. és a Kbt. 31. § alapján a szerződés adatait, illetve a jelen szerződést közzéteszi, nyilvánosságra hozza.

- 13.4 Vevő tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását a külön jogszabályban meghatározott szervek jogosultak ellenőrizni.
- 13.5 A jelen szerződésben a Felek jogviszonya tekintetében nem rendezett kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Ptk. vonatkozó rendelkezései, valamint a Kbt. szabályai az irányadók.
- 13.6 Szerződő Felek a vitás kérdéseket békés úton kísérik meg rendezni és csak annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Ha vita merül fel a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban vagy abból eredően, a Feleknek 30 (harminc) napon belül kísérletet kell tennie a békés megegyezésre. Szerződő felek per esetére kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.
- 13.7 Felek a jelen szerződést kizárólag írásban, a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek figyelembevételével módosíthatják.
- 13.8 A jelen szerződést elválaszthatatlan részét képezik az 1-3. sz. melléletek.
- 13.9 A jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.

A jelen szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Melléletek:

1. számú melléklet: Ajánlati felhívás, ajánlati dokumentáció, kiegészítő tájékoztatás
2. számú melléklet: Az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata
3. Műszaki követelmények

Kelt, Budapest, 2015. november 04.

Kelt: Budapest, 2015. november 04.

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Vevő képviseletében

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.  
Vezérigazgató

1084 Budapest, Rózsa u. 81-83.

Magyar Mihály  
vezérigazgató

MULTI ALARM Biztonságtechnikai  
Fejlesztő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.

Eladó képviseletében

Csongor Attila  
igazgató

*Handwritten initials/signature*

*Handwritten mark*